



Husqvarna®



BLi550X/BLi950X

EN	Operator's manual	3-6
BG	Ръководство за експлоатация	7-11
CS	Návod k použití	12-15
DA	Brugsanvisning	16-19
DE	Bedienungsanweisung	20-24
EL	Οδηγίες χρήσης	25-29
ES	Manual de usuario	30-34
ET	Kasutusjuhend	35-38
FI	Käyttöohje	39-42
FR	Manuel d'utilisation	43-47
HR	Priručnik za korištenje	48-51
HU	Használati utasítás	52-55
IT	Manuale dell'operatore	56-59
JA	取扱説明書	60-63
KO	사용자 설명서	64-67
LT	Operatoriaus vadovas	68-71
LV	Lietošanas pamācība	72-75
NL	Gebruiksaanwijzing	76-79
NO	Bruksanvisning	80-83
PL	Instrukcja obsługi	84-88
PT	Manual do utilizador	89-92
RO	Instrucțiuni de utilizare	93-96
RU	Руководство по эксплуатации	97-101
SK	Návod na obsluhu	102-105
SL	Navodila za uporabo	106-109
SV	Bruksanvisning	110-113
TR	Kullanım kılavuzu	114-117
UK	Посібник користувача	118-122
ZH	操作手冊	123-126



Sommaire

Introduction.....	43	Dépannage.....	46
Sécurité.....	44	Transport, entreposage et mise au rebut.....	46
Utilisation.....	44	Caractéristiques techniques.....	47

Introduction

Description du produit

Les modèles Husqvarna BLi550X/BLi950X sont des batteries Li-ion.

Utilisation prévue

Ce produit est utilisé comme source d'alimentation pour les produits électriques Husqvarna applicables,

par exemple les coupe-herbe, les taille-haie et les souffleurs. Il n'est destiné à aucune autre utilisation.

Aperçu du produit

(Fig. 1)

1. Prise de courant
2. Chargeur de batterie
3. LED de charge du chargeur
4. LED d'erreur du chargeur
5. Adaptateur
6. Indicateur de batterie
7. Écran de l'adaptateur
8. LED d'erreur de l'adaptateur
9. Batterie
10. Interrupteur
11. Indicateur de batterie
12. Indicateur LED d'état de charge
13. LED de charge de la batterie
14. LED d'erreur de la batterie
15. Crochets pour la batterie
16. Poignées de verrouillage de la batterie
17. Bretelle de portage
18. Support sur pied



Le produit est conforme aux directives CE en vigueur.



Ce produit est conforme aux directives applicables en vigueur au Royaume-Uni.



Déposez le produit dans un site de recyclage approprié pour équipements électriques et électroniques.



Le produit ou son emballage ne font pas partie des ordures ménagères.



Ne plongez pas la batterie dans l'eau.

Symboles concernant le produit



soyez prudent et utilisez le produit correctement. Ce produit peut causer des blessures graves, voire mortelles, au conducteur ou à d'autres personnes.



Lisez attentivement le manuel d'utilisation et assurez-vous de bien comprendre les instructions avant utilisation.

yyyywwxxxx

La plaque signalétique indique le numéro de série. **yyyy** désigne l'année de production et **ww** désigne la semaine de production.

Remarque: Les autres symboles/autocollants présents sur le produit concernent des exigences de certification spécifiques à certaines zones commerciales.

Sécurité

Définitions de sécurité

Des avertissements, des recommandations et des remarques sont utilisés pour souligner des parties spécialement importantes du manuel.



AVERTISSEMENT: Symbole utilisé en cas de risque de blessures ou de mort pour l'opérateur ou les personnes à proximité si les instructions du manuel ne sont pas respectées.



REMARQUE: Symbole utilisé en cas de risque de dommages pour le produit, d'autres matériaux ou les environs si les instructions du manuel ne sont pas respectées.

Remarque: Symbole utilisé pour donner des informations supplémentaires pour une situation donnée.

Instructions de sécurité importantes



AVERTISSEMENT: Lire toutes les consignes et instructions de sécurité. Le non-respect des avertissements de sécurité et des instructions peut être à l'origine d'un choc électrique, d'un incendie et/ou de blessures graves.

Remarque: Conservez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions.

- Utilisez uniquement les chargeurs de batterie QC330 ou QC500 pour charger les batteries Husqvarna d'origine. Les batteries sont codées par logiciel.
- Si un adaptateur est nécessaire, utilisez uniquement un adaptateur de type BLiX Husqvarna.
- Utilisez les batteries BLi550X/BLi950X rechargeables en tant que source d'alimentation pour les produits Husqvarna uniquement. Afin d'éviter toute blessure, n'utilisez pas la batterie comme source d'alimentation pour d'autres produits.

- Ne soulevez pas la batterie ou l'adaptateur par le câble. Pour débrancher le chargeur de batterie d'une prise d'alimentation, tirez sur la fiche. Ne tirez pas le cordon d'alimentation.
- N'essayez pas de démonter ou de réparer la batterie. Toutes les réparations doivent être effectuées uniquement par un concessionnaire agréé.
- Protégez la batterie des rayons directs du soleil, de la chaleur et des flammes nues. La batterie peut provoquer des brûlures et/ou des brûlures chimiques.
- Tenez la batterie à l'écart des environnements susceptibles de provoquer la corrosion de la batterie.
- N'utilisez pas de batterie ou de chargeur de batterie défectueux ou endommagé.
- Ne soumettez pas la batterie à des chocs mécaniques.
- Ne retirez pas la batterie de son emballage avant de l'utiliser.
- En cas de fuite de la batterie, ne laissez pas le liquide entrer en contact avec votre peau ou vos yeux. Si vous touchez le liquide, nettoyez la zone avec beaucoup d'eau claire et du savon, puis contactez un médecin. Si vous recevez du liquide dans les yeux, ne frottez pas mais rincez à l'eau pendant au moins 15 minutes et contactez un médecin.
- Tenez les batteries hors de portée des enfants.
- Maintenez les batteries propres et sèches.
- Nettoyez les bornes de la batterie avec un chiffon propre et sec si elles sont sales.
- Maintenez les câbles de la batterie à l'écart de l'eau, de l'huile et des bords tranchants. Veillez à ce que les câbles de la batterie ne soient pas tordus ou coincés dans des portes, des clôtures ou tout autre équipement similaire.
- Ne laissez pas la batterie connectée au chargeur de batterie lorsqu'elle est complètement chargée.
- Retirez la batterie du produit lorsqu'elle n'est pas utilisée et pendant le transport.
- Conservez les batteries en stock à distance des objets métalliques, tels que clous, vis ou bijoux.
- N'utilisez pas le harnais pour monter. Le harnais ne convient pas pour la grimpe. Une utilisation incorrecte du harnais peut entraîner des blessures.

Utilisation

Utilisation

- La batterie doit être chargée avant sa première utilisation. Utilisez toujours un chargeur de batterie Husqvarna QC330 ou QC500.
- N'utilisez la batterie que si la température ambiante est comprise entre -10°C (14°F) et 40°C (104°F).
- N'utilisez le chargeur de batterie que si la température ambiante est comprise entre 5°C (41°F) et 40°C (104°F).

- La batterie ne charge pas si la température de la batterie est supérieure à 50 °C (122 °F).
- Appuyez sur le bouton de l'indicateur de batterie pour obtenir des informations sur l'état de charge de la batterie.

Pour charger la batterie

Remarque: Chargez la batterie si vous l'utilisez pour la première fois. Une batterie neuve n'est chargée qu'à 30 %.



REMARQUE: Ne chargez la batterie que si la température ambiante est comprise entre 5°C (41 °F) et 40°C (114 °F).

1. Assurez-vous que la batterie est sèche.
 2. Connectez la batterie à l'adaptateur. (Fig. 2)
 3. Placez l'adaptateur dans le chargeur de batterie.
 4. Assurez-vous que la LED de charge verte du chargeur de batterie s'allume. Cela signifie que l'adaptateur et la batterie sont correctement connectés.
 5. La batterie est totalement rechargée lorsque toutes les LED sur la batterie sont allumées et que l'adaptateur indique 100 %.
- L'adaptateur indique l'état de charge par incréments de 1 %. De petits écarts sont possibles au début de la charge.
6. Pour débrancher le chargeur de batterie de la prise d'alimentation secteur, tirez sur la fiche. Ne tirez pas sur le câble.
 7. Retirez l'adaptateur du chargeur de batterie.
 8. Retirez la batterie de l'adaptateur.

Pour démarrer la batterie

- Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation de la batterie pour le mettre en marche. Reportez-vous à la section *Aperçu du produit à la page 43*. Attendez que la LED verte s'allume.

Remarque: La batterie s'arrête automatiquement lorsqu'elle n'est pas utilisée.

Indicateur LED de batterie

L'écran indique l'état de charge ainsi que tout problème éventuel lié à la batterie.

Voyant LED	État de la batterie
Tous les voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 80% - 100%.

Voyant LED	État de la batterie
4 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 60% - 80%.
3 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 40% - 60%.
2 voyants LED sont allumés	La batterie est chargée à 20% - 40%.
1 voyant LED est allumé	La batterie est chargée à 0% - 20%.

Réglage de la bandoulière

1. Appuyez sur le bouton (C) et tournez la bandoulière (A) pour la libérer. (Fig. 3)
2. Fixez la bandoulière sur l'une des 3 positions (B).
3. Tournez la bandoulière dans le sens des aiguilles d'une montre pour la verrouiller.

Fixation de la batterie au harnais



AVERTISSEMENT: Utilisez toujours des batteries d'origine Husqvarna.

1. Assurez-vous que la batterie est complètement chargée.
2. Retirez les poignées de verrouillage. Reportez-vous à la section *Aperçu du produit à la page 43*.
3. Fixez la batterie sur les crochets du harnais.
4. Poussez les poignées de verrouillage pour verrouiller la batterie.

Fixation de la batterie au produit portatif Husqvarna

Remarque: Si vous utilisez l'accessoire (A) pour les coupe-herbe, fixez-le au harnais avant de connecter la batterie. (Fig. 4)

1. Connectez la batterie au produit portatif Husqvarna. (Fig. 5)
2. Fixez le câble au harnais.

Installation de la protection de branche

La protection contre les branches empêche les accidents qui peuvent se produire si des branches se coincent dans la poignée de la batterie.

- Placez la protection contre les branches (A) dans la poignée. (Fig. 6)

Dépannage

Dépannage

Symptômes	Cause	Solution
La LED d'erreur de la batterie clignote.	Écart de température, la batterie est trop froide ou trop chaude pour être utilisée.	Laissez la batterie refroidir ou déplacez-la à l'intérieur pour la réchauffer. Lorsque la température de la batterie est correcte, elle peut à nouveau être utilisée. Utilisez la batterie à une température ambiante comprise entre -10°C (14 °F) et 40°C (104 °F).
	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.
La LED d'erreur de la batterie s'allume.	L'écart de tension entre les cellules de la batterie est trop important (1 V).	Parlez-en à votre revendeur.
La batterie ne démarre pas.	Le fusible de la batterie est grillé.	Remplacez le fusible. Reportez-vous à la section <i>Remplacer le fusible à la page 46</i> .

Remplacer le fusible

1. Examinez le fusible. Un fusible grillé est indiqué par un connecteur brûlé.
2. Placez l'interrupteur en position d'arrêt.

3. Déposez le capot de fusible (A). (Fig. 7)
4. Remplacez le fusible (B).
5. Posez le capot de fusible.

Transport, entreposage et mise au rebut

Transport et stockage

- Les batteries Li-ion fournies respectent les exigences de la législation sur les marchandises dangereuses.
- Vous devez respecter l'exigence spécifique relative à l'emballage et aux étiquettes pour les transports commerciaux, y compris par des tiers et des transitaires.
- Consultez un expert en matières dangereuses avant d'expédier le produit. Respectez les lois nationales en vigueur.
- Mettez du ruban adhésif sur les contacts lorsque vous placez la batterie dans un emballage. Placez la batterie dans l'emballage de façon hermétique afin d'éviter tout dommage ou accident.
- Ne conservez pas la batterie dans un endroit présentant un risque d'électricité statique. Ne conservez pas la batterie dans une boîte métallique.
- Conservez la batterie dans un endroit sec, propre et à l'abri du gel à une température correcte.

- Conservez la batterie dans un endroit où la température est comprise entre 5 °C (41 °F) et 25 °C (77 °F). Maintenez la batterie à l'abri de la lumière.
- Chargez la batterie entre 30 % et 50 % avant de la remettre pendant de longues périodes.
- Nettoyez la batterie avant de la remettre.

Mise au rebut

Les produits Husqvarna ne sont pas des déchets ménagers et doivent être mis au rebut suivant la procédure indiquée dans ce manuel.

- Respectez les consignes locales de gestion des déchets et les réglementations applicables.
- Recyclez le produit et l'emballage dans un site de traitement approprié.
- Contactez votre revendeur Husqvarna local pour plus d'informations concernant le recyclage et la mise au rebut du produit.

Caractéristiques techniques

Pour les données techniques, reportez-vous à la plaque signalétique de la batterie.